



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 24 повестки дня:

Усиление роли Организации Объединенных Наций в деле поддержания и укрепления международного мира и безопасности, развития сотрудничества между всеми народами и развития норм международного права в отношениях между государствами (окончание) 1

Стр.

Председатель: г-н Станислав ТРЕПЧИНСКИЙ (Польша).

ПУНКТ 24 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Усиление роли Организации Объединенных Наций в деле поддержания и укрепления международного мира и безопасности, развития сотрудничества между всеми народами и развития норм международного права в отношениях между государствами (окончание)

1. Г-н ОЛЬГОРД (Норвегия) (*говорит по-английски*): Делегация Норвегии приветствует проявленную Румынией инициативу включить вопрос об усилении роли Организации Объединенных Наций в качестве отдельного пункта повестки дня текущей сессии Генеральной Ассамблеи [A/8792]. Это дает повод каждому из нас спросить себя: какого типа международную организацию мы хотим иметь? И если мы хотим иметь сильную и эффективную международную организацию, то в какой степени мы намерены внести политический и материальный вклад в дело достижения этой цели?

2. Главная цель Норвегии как государства-члена всегда заключалась в том, чтобы содействовать расширению возможностей и повышению эффективности Организации Объединенных Наций. Это и остается нашей главной целью. Организацию Объединенных Наций нельзя рассматривать лишь как форум для выступлений политических деятелей различных стран; усиление роли Организации должно стать самостоятельной целью.

3. Находящийся на нашем рассмотрении проект резолюции [A/L.684 и Add.1—4] в случае его принятия позволит правительствам более подробно высказать свои точки зрения относительно того, как усилить роль Организации Объединенных Наций в международных делах. Поэтому сегодня моя делегация остановится только на некоторых основных моментах.

4. Мы считаем, что главная задача Организации Объединенных Наций по-прежнему состоит в том, чтобы действовать в качестве инструмента поддержания международного мира и безопасности. Поэтому мы считаем существенно важным усилить роль Организации Объединенных Наций в деле поддержания мира и расширить полномочия Генерального секретаря в этом вопросе. Эта точка зрения нашла свое выражение в конкретных действиях моего правительства. Норвегия принимала участие в операциях по поддержанию мира, предоставляя свои контингенты вооруженных сил, а также делая крупные добровольные взносы. Мы понимаем, что будет трудно прийти к соглашению о том, каким образом должны проводиться операции по поддержанию мира в будущем. Однако и в дальнейшем международному сообществу потребуются наблюдатели или вооруженные силы для ликвидации конфликтов и ситуаций, угрожающих миру.

5. Мы надеемся, что в ближайшие годы удастся добиться прогресса в этой области. Со своей стороны Норвегия готова внести вклад в проведение операций по поддержанию мира. Как указал представитель Швеции несколько дней назад [2088-е заседание], скандинавские страны все время находятся в состоянии готовности, сохраняя постоянные резервные контингенты вооруженных сил, и в ближайшем будущем мы представим Генеральному секретарю дальнейший и более подробный материал по этому вопросу.

6. Другая важная роль нашей Организации состоит в том, что она должна служить инструментом в разрешении проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера. Эта деятельность является поистине миротворческой, поскольку она направлена на устранение конфликтов, порождаемых социальной и экономической несправедливостью и отсталостью стран. В этом отношении мы также хотели бы указать на то значение, которое мы придаем защите прав человека, и мы надеемся, что Организация Объединенных Наций будет и в дальнейшем совершенствовать и развивать международно-правовые акты по защите прав человека.

7. Процесс деколонизации и роль в нем нашей Организации являются еще одной областью, которой Норвегия придает величайшее значение. Деятельность нашей Организации в этой области является весьма обнадеживающей. Процесс деколонизации в послевоенный период происходил упорядоченно: кровопролитие было исключением, а не правилом. Вряд ли этого можно было бы до-

биться без активного участия Организации в этом процессе и ее влияния на него. К сожалению, все еще существуют некоторые районы — в основном на юге Африки, — которые не охвачены процессом деколонизации, и Организации Объединенных Наций еще предстоит сыграть там важную роль. В этой связи я хотел бы указать, что правительство Норвегии будет продолжать оказывать гуманитарную и экономическую помощь освободительным движениям в Африке.

8. Любая дискуссия о возможностях усиления роли Организации Объединенных Наций будет неполной, если не упомянуть о финансовом положении нашей Организации. Как всем известно, возрастающие финансовые трудности Организации Объединенных Наций на протяжении более чем десятилетия достигли таких размеров, что в настоящее время серьезно тормозят работу и снижают эффективность Организации. Необходимо подчеркнуть, что все государства-члены несут коллективную ответственность за это и все они должны быть готовыми пойти на некоторые жертвы, чтобы гарантировать будущее нашей Организации. Мы считаем, что твердое намерение государств-членов внести свой вклад в решение этой проблемы можно рассматривать как проверку их подлинной готовности сделать Организацию Объединенных Наций эффективной и жизнеспособной.

9. Как и многие другие малые страны, Норвегия считает Организацию Объединенных Наций краеугольным камнем своей внешней политики. Небольшие государства, по-видимому, гораздо больше ценят важность международного сотрудничества в рамках Организации, подобной нашей. Каждая из этих стран, взятая в отдельность, едва ли может представлять собой влиятельную силу на международной арене. Такие страны могут оказывать влияние на ход международного развития и защищать свой образ жизни и свои интересы лишь в сотрудничестве с другими странами, причем ради этой цели они должны совместно осуществлять свои суверенные права.

10. В настоящий момент наступает период, когда косные взгляды прошлого терпят неудачу и открываются новые возможности международного сотрудничества. В этих условиях мы должны прилагать сознательные и настойчивые усилия к тому, чтобы создать лучшую и более эффективную Организацию Объединенных Наций. В этой связи позвольте мне привести слова Генерального секретаря из введения к его докладу о работе Организации:

«Организация Объединенных Наций представляет или должна предоставлять возможность всем государствам, большим и малым, участвовать на основе суверенного равенства в политическом процессе установления и поддержания международного мира и безопасности, в решении общих проблем путем сотрудничества и в планировании и организации деятельности в целях построения лучшего будущего. Улучшение отношений между великими

державами при помощи двусторонней дипломатии, несомненно, играет чрезвычайно важную роль в этом процессе, однако прошлый опыт указывает на то, что двустороннюю дипломатию нужно дополнять и уравновешивать путем использования многосторонней дипломатии в рамках этой всемирной Организации в качестве гарантии от всяких недоразумений, предохранительного клапана в критических ситуациях и инструмента мирного урегулирования международных споров» [A/8701/Add.1, стр. 2 англ. текста].

В этих словах Генерального секретаря содержится общий вывод о существующем положении, который мы разделяем.

11. Г-н МОЛИНА (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Когда делегация Румынии предложила нам принять участие в разработке проекта резолюции A/L.684 и Add.1—4, Коста-Рика с удовлетворением восприняла замечательное предложение этой страны, которая искренне стремится к миру и желает прогресса всем народам. Мы считаем, что был выбран весьма своевременный момент для того, чтобы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на эти вопросы, являющиеся, по нашему мнению, основополагающими.

12. Необходимо вновь повторить, что Организация Объединенных Наций должна отказаться от нынешней практики принятия огромного количества резолюций и предложений, которые в конечном итоге остаются на бумаге. Частое применение нарочито сложного языка и риторических выражений, позволяющих уметь избежать определения проблем, и старая практика «дипломатических» решений, не определяющих и не называющих вещи своими именами, были справедливо отвергнуты большинством человечества, желающего эффективного решения проблем современности, а не повторения громких слов, не отвечающих ни нашей эпохе, ни реальному положению дел. В нашей Организации уже произнесено слишком много слов. И сейчас необходимо, чтобы все сказанное подтверждалось действиями, но действиями зрелого характера, присущими тем, кто должен понимать, что присутствие в этой Организации в качестве представителей государств современного мира — это одна из наших главнейших обязанностей.

13. Сейчас не время действовать под влиянием эмоций, которые говорят об отсутствии зрелости, необходимо серьезно подумать о реальном решении проблем, тревожащих сегодня людей. Следует искренне признаться, что ни одна из многих существующих ныне экономических, социальных и политических проблем не будет действительно решена, если все мы не проявим твердую и непреклонную волю к действию. Если мы не осознаем, что существуют решения краткосрочного и долгосрочного характера, и если не объединим наш ум и нашу решимость с целью смело принять вызов современного мира, то покажем истории еще один пример близорукости.

Если мы не начнем действовать, как цивилизованные люди, то будем и дальше идти путем разрушения и жестокости, позорным для человечества.

14. Наше предложение, содержащееся в обсуждаемом проекте резолюции, внесенном на рассмотрение, как я уже сказал, делегацией Румынии, представляет собой искренние усилия, направленные на упрочение завоеваний, которые необходимы для прогресса наших народов и цивилизованного сосуществования всех государств. В нем содержатся следующие основные положения: во-первых, запрещение угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости любого государства; во-вторых, мирное урегулирование международных споров; в-третьих, невмешательство во внутренние дела государств и суверенное равенство всех государств; в-четвертых, самоопределение народов; в-пятых, сотрудничество между государствами.

15. Совершенно очевидно, что угроза силой или ее применение в целях нарушения территориальной целостности или политической независимости какого-либо государства представляет собой нарушение норм, ясно изложенных в пунктах 4 и 7 статьи 2 нашего Устава.

16. Успехи, достигнутые в установлении взаимопонимания между государствами, независимо от их политических систем или режимов, вне всякого сомнения, открыли более широкую перспективу сотрудничества всех государств и определения общих целей, которые позволили бы ускорить прогресс и приблизить лучшее будущее человечества. Действуя таким образом, мы можем объединить волю и усилия для решительной борьбы с бедностью, неграмотностью и голодом, которые угрожают обширным районам мира. Борясь с отсталостью, мы на практике будем осуществлять принципы терпимости, мирного и добрососедского сосуществования и содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов, провозглашенные в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций. Проявляя терпимость и уважение к правам человека, а также решительную волю к преодолению разногласий, мы сможем достигнуть мира, который нам необходим для успешного решения наших проблем и создания, таким образом, нашего собственного будущего.

17. К сожалению, государства всегда разрешали свои международные споры, прибегая к насильственному и неразумному средству — войне. Если мы проанализируем причины любой из войн, то всегда окажется, что в основе лежат политические и экономические интересы великих держав. Отсюда огромная ответственность этих держав за поддержание мира.

18. Межамериканская система, являющаяся старейшей региональной системой, пожалуй, с наибольшим успехом применяет на практике инструменты, созданные ею для мирного урегулирования споров. Она выдержала несколько

испытаний и смогла доказать, что при наличии подлинной решимости и воли международные споры могут разрешаться цивилизованными методами прямых переговоров и беспристрастного арбитража. Этот пример нашей системы и успешные примеры других регионов должны быть образцом мирного урегулирования международных конфликтов с помощью юридических механизмов.

19. В международном праве признана обязанность государств воздерживаться от вмешательства во внутренние дела других государств, поскольку осуществление принципа самоопределения позволяет народам выбирать ту политическую организацию, которую они считают наиболее удобной и отвечающей их интересам; отсюда вытекает, что ни одно государство не вправе препятствовать строгому выполнению этого принципа, ибо именно он гарантирует мирное сосуществование государств.

20. В то же время невозможно мириться с тем, что во второй половине XX века многие народы лишены права на самоопределение. В связи с этим необходимо вновь отметить, что колониализм представляет собой позор для человечества и что эксплуатация экономических ресурсов стран, находящихся под игом колониализма, колониальными державами постыдна и вызывает всеобщее осуждение. Свобода, социальная справедливость, мир и самоопределение являются неотъемлемыми правами всех народов, и их нельзя лишить этих прав путем таких действий, которые выглядят анахроничными в современном мире. Все люди равны, все мы имеем равные права, и, как отмечается в Уставе, интересы населения колониальных территорий являются первостепенными. Мы должны продолжать прилагать усилия до тех пор, пока эти народы не осуществят полностью принцип самоопределения; и ни сегодня, ни в будущем мы не сможем примириться с существованием колониальных народов, лишенных права на полное самоуправление, на уважение к ценностям их культуры, а также на развитие в политической, экономической, социальной областях и в области образования.

21. Если нам удастся сделать Организацию Объединенных Наций эффективным инструментом осуществления целей, изложенных в обсуждаемом проекте резолюции, то разум возобладает над варварством, знания победят насилие, и цивилизованные нормы международного права обеспечат сохранение и упрочение международного мира и безопасности в результате сотрудничества всех государств. Будем же надеяться на то, что мы открываем двери, ведущие в более совершенный мир для всех.

22. Г-н ДЕ ГИРЕНГО (Франция) (*говорит по-французски*): За последние годы в адрес Организации Объединенных Наций было высказано немало критических замечаний. Именно сейчас, когда она становится более универсальной, многим из нас представляется, что она утрачивает свою эффективность и не оправдывает тех огромных

надежд, которые возлагались на нее в момент создания. Эта критика, по крайней мере отчасти, обоснованна. Без сомнения, от нашей Организации ожидали слишком многого. Было бы поистине прекрасно, если бы она уже в силу самого своего существования оказалась в состоянии улаживать конфликты, решать проблемы международного сообщества в процессе быстрого развития и разрешить наилучшим образом в международном масштабе ту задачу, с которой большинство национальных правительств не могут справиться даже в своих собственных странах, — задачу поддержания согласия и мира. Увы, это оказалось невозможным.

23. Организация Объединенных Наций — это не что иное, как сумма добрых и злых намерений всех ее членов. Мы можем требовать от нашей Организации лишь того, что мы ей дали сами, и было бы тщетным надеяться, что изменение ее структуры придаст ей какую-то магическую силу. Эта структура создавалась в эпоху, когда тяжелейшие испытания, перенесенные человечеством, пробудили у людей, ответственных за судьбы мира, чувство реальности и научили их не путаться в абстракциях и не тешить себя несбыточными надеждами.

24. И если вопреки нашим ожиданиям идеалы мира и братства, провозглашенные в преамбуле к Уставу нашей Организации, не были осуществлены полностью, то в этом следует винить не Устав — упрек, и вполне заслуженный, должен быть адресован нам самим. К тому же, хотя в многочисленных критических ситуациях, пережитых нами после 1945 года, результаты, достигнутые этой Организацией, и не всегда соответствовали нашим ожиданиям, разве не удавалось ей во многих случаях остановить опасное развитие событий, которые в противном случае были бы чреваты дальнейшим усугублением положения и грозили бы еще большим разрастанием конфликтов? С другой стороны, разве благодаря ей не возник и не распространился во всем мире тот новый дух, который побуждает враждующие стороны к примирению и на основе которого постепенно складывается определенная, международная мораль, пусть пока еще непрочная, но уже оказывающая свое воздействие даже в таких делах, к которым наша Организация не имеет непосредственного отношения?

25. Многие из выступавших здесь высказывали сожаление по поводу того, что некоторые процессы, в том числе и самые важные, происходят подчас без участия Организации Объединенных Наций. Отмечалось, например, что прогресс в деле разрядки напряженности в Европе, являющийся одним из важнейших достижений послевоенной политики, происходит не в рамках Организации Объединенных Наций. Эти рамки, однако, создавались вовсе не для того, чтобы подавлять всякую инициативу. В Уставе нет ни одного положения, которое наделяло бы Организацию Объединенных Наций исключительной компетенцией в вопросах международной политики.

Напротив, в главе VII прямо предусматривается возможность действий на региональной основе и поощряются такие действия при условии, что они, как гласит статья 52, «совместимы с целями и принципами Организации». Разве не будет справедливым утверждать, что страны Европы, составляющие большинство первоначальных членов Организации, опираются в своей эволюции от противоборства к примирению и взаимопониманию именно на принципы Устава? И, кроме того, разве не является одним из первых результатов разрядки в Европе прием на этой Ассамблее в члены Организации двух государств, противоборство которых длительное время служило олицетворением «холодной войны»?

26. Предстоит, однако, еще очень многое сделать для полного достижения целей, провозглашенных в Уставе, и инициатива Румынии направлена на то, чтобы побудить нас к изучению возможности усиления деятельности Организации Объединенных Наций для дальнейшего продвижения по пути укрепления безопасности и развития сотрудничества между всеми государствами.

27. Принципы, упомянутые в преамбуле проекта резолюции, принадлежат к числу важнейших принципов, лежащих в основе деятельности нашей Организации. Отказ от применения силы или угрозы силой против территориальной целостности или независимости любого государства, мирное разрешение споров, невмешательство во внутренние дела государств, их равенство, их обязанность сотрудничать друг с другом, право народов на самоопределение — все эти принципы лежат в основе Устава и, в отличие от не столь еще отдаленного прошлого, составляют существо тех новых веяний, которыми вдохновляется в своей деятельности Организация Объединенных Наций.

28. Содержащийся в пункте 4 постановляющей части проекта призыв ко всем государствам-членам способствовать наилучшему использованию предусмотренных Уставом структур и средств звучит убедительно и своевременно. Он напоминает нам, что мы располагаем инструментом, чьи возможности используются еще далеко не полностью; он предостерегает нас от попыток с помощью всякого рода сомнительных предприятий найти то, чем мы уже владеем и чьи возможности мы должны развивать далее.

29. Призыв именно к такому изучению содержится в пункте 5, в котором авторы проекта весьма мудро предлагают нам посвятить свои усилия рассмотрению этой главной проблемы повышения роли Организации Объединенных Наций.

30. Моя делегация будет активно участвовать в таком изучении; она искренне признательна делегации Румынии за ее вклад в это дело. Мы, кроме того, рады, что в числе авторов проекта резолюции A/L.684 и Add.1—4 фигурируют два других государства старой Европы — наши соседи Бельгия и Италия, которые как бы представляют там девять стран Европейского эконо-

мического сообщества, и мы хотели бы выразить свою признательность и им.

31. Моя делегация будет голосовать за проект резолюции, представленный делегацией Румынии и поддержанный делегациями Бельгии, Италии и других стран. Мы надеемся, что данный проект встретит единодушное одобрение членов Ассамблеи.

32. Г-н БАНЕРДЖИ (Индия) (*говорит по-английски*): В своем кратком введении к докладу о работе Организации Генеральный секретарь, вкратце остановившись на обнадеживающих переменах в отношениях между великими державами, сказал:

«Даже если деятельность Совета Безопасности станет более эффективной в результате ослабления напряженности между великими державами, идея поддержания международного мира и безопасности объединенными усилиями только великих держав, хотя, как очевидно, они и несут особую ответственность в вопросах мира и безопасности, была бы, по-видимому, характерна скорее для XIX, чем для XX столетия, когда в процессе технического развития и демократизации возникает новая форма международного сообщества» [A/8701/Add.1, стр. 2].

Далее Генеральный секретарь отметил:

«Мировой правопорядок, который мы стремимся создать при помощи Организации Объединенных Наций, должен соответствовать потребностям такого сообщества, и любая другая система, независимо от того, насколько эффективной она была в прошлом, очевидно, не может быть приемлемой в конечном счете для народов мира. На данном этапе исторического развития невозможно игнорировать интересы, взгляды и значение средних и малых государств, если мы хотим создать прочную систему мирового правопорядка» [там же].

33. Эти высказывания убеждают нас в том, что Организация Объединенных Наций предоставляет и может предоставлять в дальнейшем возможность всем государствам, большим и малым, участвовать на основе суверенного равенства в политическом процессе установления и поддержания международного мира и безопасности, в решении общих проблем путем сотрудничества и в планировании и организации деятельности в целях построения лучшего будущего.

34. Эти цели полностью согласуются с инициативой делегации Румынии, предложившей включить пункт 24 в повестку дня, и моя делегация хотела бы присоединиться ко многим выступавшим до нас и высказать нашу признательность этой делегации за проявленную ею инициативу. В проекте резолюции, который моя делегация с удовольствием поддержит, содержится просьба к Генеральному секретарю подготовить доклад на основе мнений и предложений государств-чле-

нов, а также на основе текущих прений по данному пункту повестки дня.

35. Как видно из названия пункта, он состоит из трех элементов, по которым всем государствам-членам предлагается высказать свою точку зрения. Это вопросы поддержания и укрепления мира и безопасности, сотрудничества между государствами и соблюдения и поощрения норм международного права в отношениях между государствами.

36. В ходе общих прений, в которых принимали участие многие министры иностранных дел, были высказаны самые разнообразные точки зрения по этим вопросам. Однако мы считаем, что выступления представителей по данному пункту должны носить более конкретный характер. В этом случае особое внимание стоило бы обратить на положение Устава, в соответствии с которым Организация Объединенных Наций должна была стать центром для согласования действий наций в достижении общих целей Организации.

37. Неприсоединившиеся страны в своей последней декларации, принятой в Джорджтауне¹, подчеркнули необходимость повышения роли Организации Объединенных Наций. Соглашаясь с той точкой зрения, что Организация Объединенных Наций может лишь отражать происходящие в современном мире события, они все же считают, что она может оказывать позитивное влияние на эти события и вносить свой вклад в дело международного мира и прогресса. Поэтому, вновь подтвердив важную роль Организации Объединенных Наций, они выразили желание предпринять совместные действия, чтобы повысить эффективность Организации Объединенных Наций как инструмента по обеспечению международного мира и безопасности.

38. Мы не можем забывать о достигнутых нашей Организацией успехах в деле сохранения мира во всем мире, ослабления международной напряженности и в решении спорных проблем мирными средствами или об огромном вкладе Организации Объединенных Наций в международное сотрудничество и об ее участии в расширении этого сотрудничества. Кроме того, в сферу деятельности Организации Объединенных Наций стали включаться также новые вопросы, возникшие в результате технического прогресса в области ядерной энергетики, космического пространства, окружающей среды и в области освоения дна морей и океанов. Быстрый научно-технический прогресс требует расширения многостороннего сотрудничества и увеличения числа международных организаций. И хотя в этих важнейших сферах международных отношений были достигнуты успехи, еще рано говорить о безопасности и спокойствии международной жизни.

¹ Декларация, принятая Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран в Джорджтауне, Гайана, 12 августа 1972 года.

39. Неэффективное применение принципа недопустимости приобретения территории силой серьезно обострило напряженность на Ближнем Востоке.

40. Обширные территории Африки продолжают оставаться в той или иной форме под колониальным или незаконным правлением, а колониальные и расистские режимы часто нарушают границы независимых африканских государств.

41. Сегодня во многих частях мира все еще применяются различные формы дискриминации, причем нигде она не проводится столь открыто и бесчеловечно, как в Южной Африке с ее доктриной апартеида.

42. В Южной Родезии продолжает править белое меньшинство, и управляющая держава не смогла навязать свою волю, чтобы положить конец существованию режима, провозгласившего в одностороннем порядке независимость, и принять меры по установлению правления большинства на основе всеобщего избирательного права для взрослого населения.

43. Неустойчивость международной валютной и торговой систем продолжает пагубно сказываться на экономическом развитии развивающихся стран. При таком положении разрыв между развитыми и развивающимися странами в экономической и социальной областях не только не сокращается, но и увеличивается.

44. Цели, которые преследовали авторы проекта резолюции, можно достичь лишь при условии строгого соблюдения Организацией Объединенных Наций семи основополагающих принципов, упомянутых во втором пункте преамбулы рассматриваемого нами проекта резолюции.

45. Эти принципы были четко сформулированы в двух исторических декларациях, принятых во время двадцать пятой сессии, а именно в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций [резолюция 2625 (XXV)], и в Декларации об укреплении международной безопасности [резолюция 2734 (XXV)], и они могут служить в качестве руководящих принципов ведения международных дел.

46. Необходимость международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех без различия расы, пола, языка и религии всегда воспринималась как одна из основных целей Организации Объединенных Наций.

47. Хотя этот вопрос и находится в центре внимания международного сообщества, надо признать тот факт, что между развитыми и развивающимися странами все еще существует большой разрыв,

который продолжает увеличиваться. Это открывает широкие возможности для деятельности специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и таких организаций, как Программа развития Организации Объединенных Наций и Всемирный банк, которые осуществляют многосторонние программы экономического и социального сотрудничества. Однако главный вопрос заключается в том, в какой степени эти меры способны помочь развивающимся странам ликвидировать упомянутый разрыв в течение приемлемого периода. Цели развития были определены много лет назад. Знаний для выполнения этих задач у нас достаточно, но нам не хватает лишь соответствующей политической воли. В этой связи моя делегация согласна с тем, что многостороннее экономическое сотрудничество в рамках Организации Объединенных Наций можно сделать более эффективным путем обеспечения более справедливого представительства всех государств-членов в органах Организации Объединенных Наций, что позволит лучше отразить реальности сегодняшнего дня в существующей структуре Организации и предоставит этим органам возможность выполнять свои задачи в более благоприятных условиях.

48. В заключение я хочу сказать, что моя делегация поддержит проект резолюции A/L.684 и Add.1—4 и надеется на продолжение в будущем конструктивной дискуссии на основе доклада Генерального секретаря, просьба о составлении которого содержится в пункте 6 постановляющей части.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предоставляю слово представителю Японии, выразившему желание выступить по мотивам голосования до проведения голосования по рассматриваемому нами проекту резолюции.

50. Г-н НАКАГАВА (Япония) (*говорит по-английски*): Делегация Японии будет голосовать за проект резолюции A/L.684. Правительство Японии бесспорно заинтересовано в усилении роли Организации Объединенных Наций, и моя делегация приветствует инициативу правительства Румынии, предложившего включить данный пункт в повестку дня.

51. Мы высоко ценим тот факт, что румынская делегация после всесторонних консультаций со многими странами различных региональных групп тщательно разработала этот проект резолюции, число авторов которого составляет 32 и который заслуживает широкой поддержки на Ассамблее.

52. Мы твердо убеждены в том, что для усиления роли Организации Объединенных Наций необходимо тщательно изучить различные аспекты ее деятельности, включая, в частности, такие конкретные вопросы, как финансовое положение и организация Совета Безопасности.

53. Правительство Японии в соответствующее время представит свои соображения и предложе-

ния относительно путей и средств усиления роли Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом 5 постановляющей части проекта резолюции.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь Ассамблея должна принять решение по проекту резолюции A/L.684 и Add.1—4. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает данный проект резолюции?

Проект резолюции принимается [резолюция 2925 (XXVII)].

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предоставляю слово представителю Португалии, выразившему желание выступить по мотивам голосования своей делегации.

56. Г-н ДИ МЕИРА-ФЕРРЕЙРА (Португалия) (*говорит по-английски*): Моя делегация с радостью проголосовала за проект резолюции A/L.684, представленный на наше рассмотрение по инициативе делегации Румынии и касающийся усиления роли Организации Объединенных Наций в деле поддержания и укрепления международного мира и безопасности, развития сотрудничества между всеми народами и развития норм международного права в отношениях между государствами.

57. Мое правительство также разделяет точку зрения тех, кто считает, что признание, всемерное уважение и соблюдение принципов независимости и национального суверенитета, полное равноправие и взаимная выгода, невмешательство во внутренние дела, территориальная целостность и воздержание от угрозы силой или ее применения стали обязательными условиями прогресса, мира и безопасности во всем мире.

58. Однако, касаясь пункта 3 резолюции, в котором содержится призыв ко всем государствам-членам выполнять обязательства в соответствии с Уставом и его положениями и осуществлять резолюции органов Организации Объединенных Наций, моя делегация хотела бы подчеркнуть необходимость учитывать то, что резолюции Генеральной Ассамблеи не носят обязательного характера, а являются лишь рекомендациями. Государства-члены обязаны выполнять только те резолюции, которые соответствуют Уставу Организации Объединенных Наций.

59. Именно в таком смысле следует рассматривать тот факт, что делегация Португалии проголосовала за данный проект резолюции.

60. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Румынии просил предоставить ему слово, прежде чем мы прекратим прения по этому вопросу.

61. Г-н ДАТКУ (Румыния) (*говорит по-французски*): Только что Генеральная Ассамблея

единодушно приняла проект резолюции об усилении роли Организации Объединенных Наций, представленный делегациями 32 стран.

62. Это, разумеется, вызывает удовлетворение делегации Румынии, которая выступила с инициативой постановки этого вопроса на сессии Генеральной Ассамблеи. Прения по нему и единодушно принятие проекта резолюции продемонстрировали, на наш взгляд, всеобщее понимание объективной необходимости укреплять нашу Организацию и повышать ее эффективность и роль в международной жизни. Это также свидетельствует о нашей единодушной решимости продолжать выполнять эту задачу. В этом мы видим благоприятную возможность, которой Организация Объединенных Наций должна воспользоваться.

63. Как я уже говорил, мы полностью отдаем себе отчет в сложности стоящих перед нами задач. Однако, по нашему мнению, это лишь подчеркивает то, насколько важными являются неустанные усилия по использованию предлагаемых Уставом путей и средств ради достижения общих целей, насколько важной является совместная терпеливая работа, подкрепленная соответствующей политической волей, ради получения практических результатов.

64. На нынешней сессии сделан первый шаг в этом направлении. Теперь государства-члены должны сформулировать свои замечания и предложения относительно средств, способствующих усилению роли Организации Объединенных Наций. Целесообразно начать именно с этого, поскольку столь длительный процесс требует с самого начала активного участия и сотрудничества всех государств-членов.

65. Это, конечно, лишь начало, однако оно обнадеживает: это — скромное, но, на наш взгляд, существенное начало. На основе того, чего мы достигли сегодня, необходимо продолжать усилия, и мы убеждены, что та конструктивная рабочая атмосфера и тот дух сотрудничества, которые царили во время рассмотрения вопроса об усилении роли Организации Объединенных Наций в международной жизни, и в дальнейшем будут характеризовать усилия, предпринимаемые ради достижения этой цели. Это, на мой взгляд, важнейшее условие нашей работы, если мы действительно хотим видеть Организацию Объединенных Наций более сильной.

66. Прежде чем закончить свое выступление, я хочу еще раз выразить от имени делегации Румынии признательность многочисленным делегациям, которые поддержали нашу инициативу и внесли свой вклад в достижение этого первого успеха нашего начинания.

Заседание закрывается в 16 час. 05 мин.